Porównanie tłumaczeń Izajasza 10:33

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Oto Pan JAHWE Zastępów zetnie gałęzie korony\* wstrząsającym uderzeniem!\*\* Będą ścięte wybujałe wysoko, a wyniosłe zgięte nisko.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) gałęzie korony, ּפֻארָה (pu’ra h), hl. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) przerażającym uderzeniem, מַעֲרָצָה (ma‘aratsah), hl: em. na: siekierą, מַעֲצָד (ma‘atsad), por. w. 34. [↑](#footnote-ref-3)